Jueves, 9 de marzo de 2023
AGENDA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE LA MESA DIRECTIVA

Tipo: AGENDA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE LA MESA DIRECTIVA
Hora: 5:30 p.m.
Código: Sesión Ordinaria #15-22/23

En cumplimiento con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, si usted necesita ayuda especial para poder participar en la sesión pública de la Mesa Directiva, por favor póngase en contacto con la Oficina de la Superintendente al (408) 928-6822. Una notificación con 72 horas de anterioridad le permitirá al Distrito llevar a cabo los apoyos correspondientes.

La sesión estará disponible para ser vista por transmisión en vivo en modo seminario web de Zoom y el público puede entrar a la reunión por Zoom de la siguiente manera:
Ingresar a la reunión por Zoom https://arusd-org.zoom.us/j/83793667168
Código del seminario web: 837 9366 7168
Número directo con celular
+16699006833, 85819050155# US (San Jose)

El público también puede ver la reunión transmitida en vivo a través de:
1. Transmisión en vivo por el canal en inglés YouTube "Alum Rock TV"
https://www.arusd.org/alumrocktv

*********Los comentarios del público solamente podrán ser presentados en persona: No estará disponible la función para hacer comentarios públicos por Zoom*********

1. SESIÓN PÚBLICA - APERTURA DE LA SESIÓN Y LLAMADO DE LISTA DE ASISTENCIA

1.01 APERTURA DE LA SESIÓN / LISTA DE ASISTENCIA / RECONOCIMIENTO A LAS TIERRAS INDÍGENAS – La Mesa Directiva del Distrito Escolar Elemental de Alum Rock mediante la presente reconoce que las escuelas y las instalaciones del Distrito están ubicadas en las tierras tradicionales del pueblo indígena Muwekma Ohlone, y la Mesa Directiva también reconoce con respeto y reverencia a la tribu del pueblo indígena Muwekma Ohlone del Área de la Bahía de San Francisco por su administración de estas tierras; JURAMENTO A LA BANDERA – MINH PHAN, PRESIDENTE DE LA MESA DIRECTIVA.

1.02 DELIBERACIÓN Y/O MODIFICACIÓN(ES) DE LA AGENDA. La Mesa Directiva puede cambiar el orden de los puntos a tratar en la agenda, incluyendo, pero no limitado a, anunciar que un punto de la agenda será considerado fuera de orden de la agenda, que la consideración de escuchar el punto ha sido retirada, aplazada, reprogramada o retirada del orden de los asuntos a tratar para que el punto sea deliberado por separado y se tome posible acción.

1.03 BIENVENIDA Y EXPLICACIÓN PARA LOS MIEMBROS DEL PÚBLICO: Cualquier persona puede hablar ante los miembros de la Mesa Directiva sobre algún punto puesto en la agenda. Las personas que quieran hablar sobre puntos específicos en la agenda tendrán la oportunidad de hacerlo cuando el punto sea presentado durante la reunión. Existe un límite de tiempo de dos (2) minutos para cada persona que quiera hablar. La Mesa Directiva tiene el derecho de limitar los comentarios públicos de cualquier punto en la agenda a un máximo de 20 minutos. Las personas que quieran hablar ante los miembros de la Mesa Directiva sobre cualquier cuestión bajo la jurisdicción del Distrito que no se encuentre en esta agenda tendrán la oportunidad de hacerlo en la sección 2.01 de esta agenda de acuerdo a lo indicado en la parte de abajo.

2. MIEMBROS DEL PÚBLICO QUE QUIERAN DIRIGIRSE A LOS MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA

2.01 PETICIONES PARA DIRIGIRSE A LA MESA DIRECTIVA SOBRE ASUNTOS QUE NO ESTÁN EN LA AGENDA: Esta sección les brinda la oportunidad a los miembros del público de hablar ante la Mesa Directiva sobre cualquier asunto bajo la jurisdicción del Distrito que no se encuentre en la agenda. (Si el punto del cual usted quiere hablar ya se encuentra en la agenda, por favor haga su comentario cuando ese punto sea presentado durante la sesión).

La Ley Brown de transparencia pública impide que la Mesa Directiva hable sobre cualquier punto que no se encuentre en esta agenda publicada. Sin embargo, la Mesa Directiva puede remitir cualquier petición por escrito al personal que sea presentada en ese momento ante la Mesa Directiva. Cada persona que quiera hablar ante la Mesa Directiva tendrá un límite de dos (2) minutos. La Mesa Directiva tiene el derecho de limitar los comentarios públicos de cualquier punto en la agenda a un máximo de veinte (20) minutos. Las cuestiones presentadas por escrito pueden ser puestas en una futura agenda de la sesión de la Mesa Directiva.

3. Presentación Especial – Deliberación, consideración y acción.

3.01 Programas y Apoyos de Aprendizaje Socioemocional – Presentación (información solamente).

4. COMENTARIOS Y COMUNICACIÓN

4.01 Sindicato de Teamsters (choferes, conserjes, empleados de transporte, mantenimiento, etc.).

4.02 Sindicato de Empleados Estatales de California (CSEA, por sus siglas en inglés).

4.03 Sindicato de Maestros del Distrito Escolar de Alum Rock (AREA, por sus siglas en inglés).

4.04 Sindicato de Administradores Escolares (ARAA, por sus siglas en inglés).

4.05 Superintendente.

4.06 Miembros de la Mesa Directiva/Comunicaciones/Comentarios.

5. ASUNTOS A TRATAR DE PARTE DE LA SUPERINTENDENTE Y LA MESA DIRECTIVA – DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

5.01 Aprobar la Resolución Numero 45-22/23. Resolución para autorizar la emisión y venta de bonos de obligación general, Elecciones 2016, Serie B en la cantidad principal sin rebasar los $19, 000, 000 de dólares, autorizando la ejecución y presentación de una declaración oficial correspondiente y un acuerdo de compra de bonos y documentos de aprobación y acciones oficiales relacionadas a ello.

5.02 Aprobar la Resolución Numero 46-22/23. Resolución para autorizar la emisión y venta de bonos de obligación general, Elecciones 2022, Serie A en la cantidad principal sin rebasar los $19, 000, 000 de dólares, autorizando la ejecución y presentación de una declaración oficial correspondiente y un acuerdo de compra de bonos y documentos de aprobación y acciones oficiales relacionadas a ello.

5.03 Aprobar la Resolución Numero 47-22/23. Una resolución que autoriza le emisión y venta de fondos de obligación general 2023 que fueron refinanciados en la cantidad principal sin rebasar los $34, 000, 000 de dólares con el propósito de refinanciar los fondos de obligación general pendientes, Elecciones 2012, Serie A del Distrito, autorizando la ejecución y presentación de una declaración oficial correspondiente y un acuerdo de compra de bonos y documentos de aprobación y acciones oficiales relacionadas a ello.

6. BONOS – DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción sobre cualquier punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

6.01 Aprobar la compra de dos (2) aulas móviles de Mobile Modular para Adelante I y la Academia Aptitud.

6.02 Aprobar SVA Architects, Inc. de servicios arquitectónicos para las aulas móviles de Mobile Modular para Adelante I y la Academia Aptitud.

6.03 Aprobar el aviso de finalización y cambio de orden del Proyecto B2223-Bonos21, obras de modernización para cumplir con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés), y Sistemas de Protección Personal y Contra Incendios (FLS, por sus siglas en inglés).

6.04 Aprobar SixthDimension para la gestión de obras de construcción para las estructuras para juego en las escuelas LUCHA, Lyndale y Cassell; aulas al aire libre en Russo/McEntee y letreros en los estacionamientos de varias escuelas y en los interiores y exteriores de edificios en lugares requeridos a ser autorizados por la Oficina del Arquitecto Estatal (DSA, por sus siglas en inglés).

6.05 Aprobar SixthDimension para la gestión de obras de construcción para las aulas móviles en Adelante I y la Escuela Aptitud.

6.06 Aprobar SixthDimension para la gestión de obras de construcción para la modernización de los equipos de aire acondicionado, ventilación, y calefacción en Adelante II, Academia Russo/McEntee, y la Escuela Mcollam.

6.07 Aprobar Studio W, para que la Oficina del Arquitecto Estatal (DSA, por sus siglas en inglés) haga revisión preliminar de las estructuras de las aulas al aire libre y las obras de modernización para cumplir con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés) en la Academia Russo/McEntee.

7. SERVICIOS FINANCIEROS - DELIBERACIÓN Y/O ACCIÓN DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

7.01 Aprobar el segundo informe financiero provisional.

8. SERVICIOS ACADÉMICOS – DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

8.01 Aprobar la lista de excursiones patrocinadas por las escuelas.

8.02 Aprobar la Resolución Número 42-22/23 Día de Cesar Chavez- 31 de marzo, 2023.

8.03 Aprobar la Resolución Número 41-22/23 Día de Dolores Huerta-10 de abril, 2023

8.04 Aprobar la Resolución Número 39-22/23 Mes de las Escuelas Públicas de California- abril 2023

8.05 Aprobar la Resolución Número 40-22/23 Semana de Voluntarios en las Escuelas Públicas-17 al 21 de abril, 2023

8.06 Aprobar la Resolución Número 43-22/23 Mes de la Defensa del estudiante bilingüe/multilingüe- abril, 2023.

8.07 Informe del Trimestre 2 de desembolsos al Departamento de Educación de California, de parte de Aptitud Community Academy en Goss- Paquete de fondos de apoyos para la lectoescritura temprana (ELSB, por sus siglas en inglés), y Plan de Acción de Lectoescritura en el segundo año de implementación (solamente información).

9. RECURSOS HUMANOS-DELIBERACIÓN Y/O ACCIÓN DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

9.01 Renuncias (información solamente).

9.02 Escala de pagos de empleados sustitutos certificados efectiva el 9 de marzo, 2023.

9.03 Reclasificación del puesto de Enlace Comunitario y aprobación de la nueva negociación de descripción de trabajo.

10. CONTRATOS MAYORES DE $100,000 - DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente)

10.01 Aprobar el contrato con Springboard Collaborative para el Programa de Verano del Año Escolar 2022/2023. Springboard proporcionará un programa de verano de lectoescritura en base basado en evidencia diseñado para

mejorar los resultados educativos de los estudiantes en los grados de pre kínder a 3er grado. Presentado por: Departamento de Programas Estatales y Federales, por $210,000 dólares.

10.02 Aprobar la REDUCCIÓN del contrato #MY 236041 con City Year para el Año Escolar 22/23 y City Year ha acordado enmendar el contrato #MY 236041 y terminar los servicios en la Escuela Primaria Dorsa debido a una disminución de la capacidad de personal para el resto del Año Escolar 2022-2023. Presentado por: Departamento de Programas Estatales y Federales, el contrato original aprobado fue por la cantidad de $489,326 dólares. La cantidad solicitada de reducción es de por $36,665.16 dólares para una nueva cantidad de contrato total de $452,660.89 dólares.

11. EXTENSIONES DE CONTRATOS MAYORES DE $100,000 – DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

11.01 Aprobar la extensión del contrato con el Programa Preescolar de Think Together, Inc. para el año escolar 2022-2023. Esta extensión de contrato es para proporcionar servicios de educación preescolar en dos escuelas, Adelante I y Adelante II. Presentado por: Departamento de Aprendizaje Preescolar (Early Learning, en inglés); originalmente el contrato fue aprobado en la cantidad de $846,443.70 dólares. La cantidad de aumento solicitada es de $408,413.30 dólares para una cantidad total de contrato de $1,254,857.00 dólares.

11.02 Aprobar la extensión del contrato con Maxim Healthcare Services para el año escolar 2022-2023 y durante el Programa de Verano. Esta extensión de contrato es para proporcionar técnicos de comportamiento para apoyar a estudiantes del Distrito Escolar Elemental de Alum Rock en varios planteles escolares. Presentado por: Departamento de Educación Especial; el contrato original fue aprobado en la cantidad de $894,600.00 dólares. La cantidad de aumento solicitada es de $600,000 dólares para una cantidad total de $1,494,600.00 dólares.

11.03 Aprobar la extensión del contrato con YMCA para el año escolar 2022-2023. Esta extensión de contrato es debida a la terminación del contrato con City Year, YMCA ha acordado proporcionar servicios después del horario escolar en la Escuela Primaria Dorsa por el resto del año escolar 2022-2023. Presentado por: Departamento de Programas Federales y Estatales; el contrato original fue aprobado en la cantidad de $732,412.00 dólares. La cantidad de aumento solicitada es de $68,853.99 dólares para una cantidad total de $801,265.00 dólares.

12. ASUNTOS A TRATAR - DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

12.01 Aprobar las Notas de la Mesa Directiva para las siguientes fechas: 8 de diciembre, 2022, Sesión Extraordinaria de la Mesa Directiva; 19 de enero, 2023, Sesión Ordinaria de la Mesa Directiva y 21 de enero, 2023, Sesión Extraordinaria/Sesión de Estudios de la Mesa Directiva.

12.02 Aprobar la aceptación de donativos.

12.03 Aprobar las actividades para recaudar fondos.

12.04 Aprobar la aceptación de garantías de vendedores y nóminas

12.05 Aprobar el Estado de la Cartera de Inversión de la Tesorería del Condado de Santa Clara.

12.06 Aprobar los Contratos por Servicios Profesionales-Empresas/Organizaciones

12.07 Aprobar el (los) Memorando(s) de Entendimiento.

12.08 Aprobar los Contratos por Servicios Profesionales-Individuales

12.09 Matricula actual (solamente información)

12.10 Aprobar/Ratificar las Notificaciones de Empleo y Cambios de Estatus Laboral/9 de marzo, 2023.

13. SESIÓN A PUERTA CERRADA

13.01 CIERRE DE LA SESIÓN PÚBLICA PARA PASAR A LA SESIÓN A PUERTA CERRADA: La Mesa Directiva pasará a la Sesión a Puerta Cerrada aproximadamente a las 9:00 p.m. La Sesión Pública se reanudará al finalizar la Sesión a Puerta Cerrada.

13.02 ANUNCIO Y COMENTARIOS PÚBLICOS REFERENTE A LOS PUNTOS A TRATARSE EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA (Sección 54957.7 del Código de Gobierno).

13.03 CONFERENCIA CON EL ABOGADO – LITIGIO ANTICIPADO: Exposición significativa a Litigio de conformidad con el párrafo (2) o (3) de la Subsección (d) de la Sección 54956.9 del Código de Gobierno: Cuatro (4) casos potenciales.

13.04 CONFERENCIA CON EL ABOGADO – LITIGIO EXISTENTE (Párrafo 1) de la subdivisión (d) de la Sección 54956.9): CTG Construction, Inc. V. Alum Rock Union School District, Santa Clara County Superior Court-Caso Número 20CV367630; Alum Rock Union Elementary School District v. Karen Martinez, Santa Clara County Superior Court, Caso Número 21CV381923; Alum Rock Union Elementary School District v. Dolores Marquez, Santa Clara County Superior Court, Caso Número 20CV372554; Alum Rock Union Elementary School District v. Esau Herrera, Santa Clara County Superior Court, Caso Número 21CV382117; Leal & Trejo, APC v. Alum Rock Union Elem. Sch. District, Santa Clara County Superior Court, Caso Número 19CV356647; Alum Rock Union Elem. Sch. District v. Del Terra Real Estate Services, Inc., San Mateo County Superior Court, Caso Número 20-CIV-02466.

13.05 CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES, ORGANIZACIÓN DE EMPLEADOS: AREA (Sindicato de Maestros de Alum Rock); Negociadores del Distrito: (1) Dra. Hilaria Bauer, Superintendente; (2) Cesar Torrico, Superintendente Auxiliar, Departamento de Recursos Humanos; (3) Kolvira Chheng, Superintendente Auxiliar del Departamento Fiscal: Jess Cerna, Negociador Principal.

13.06 EMPLEADO PÚBLICO NOMBRAMIENTO/EMPLEO (Sección 54957 del Código de Gobierno): Titulo: Supervisor(a) de Redes y Sistemas.

13.07 EMPLEADO PÚBLICO NOMBRAMIENTO/EMPLEO (Sección 54957 del Código de Gobierno): Titulo: Coordinador(a) de Programas Preescolares.

13.08 Medidas disciplinarias/despidos/dadas de baja/no recontratación de empleados públicos (Sección 54957 del Código de Gobierno).

14. REANUDACIÓN DE LA SESIÓN PÚBLICA - SALA DE REUNIONES DE LA MESA DIRECTIVA

14.01 REPORTE DE LAS ACCIONES TOMADAS EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA.

15. PETICIONES SOBRE FUTUROS PUNTOS EN EL AGENDA DE LA MESA DIRECTIVA

15.01 Peticiones de los miembros de la Mesa Directiva y/o del público. Las peticiones deberán ser presentadas por escrito a la Superintendente o persona designada con los documentos de apoyo y la información. Si hay alguna, por lo menos una semana antes fecha programada para la sesión. Los puntos presentados menos de una semana antes de la fecha programada para la sesión pueden ser pospuestos para una sesión posterior para permitir el tiempo suficiente para la consideración e investigación del problema. Norma de la Mesa Directiva BB 9322

16. CIERRE DE LA SESIÓN

16.01 El Presidente de la Mesa Directiva cierra la sesión.

17. PROXIMA REUNIÓN

17.01 13 de abril, 2023 (Año Escolar 2022-2023).